

DODATOK č. 1

k

ZMLUVE O BUDÚCEJ KÚPNEJ ZMLUVE

medzi

Keraming a.s.

ako Budúcim predávajúcim

a

Prešovský samosprávny kraj

ako Budúcim kupujúcim

Tento DODATOK č. 1 k ZMLUVE O BUDÚCEJ KÚPNEJ ZMLUVE (ďalej len „**Dodatok**“) uzatvárajú :

- (1) **Keraming a.s.**, so sídlom Jesenského 3839, 911 01 Trenčín, IČO: 31 431 968, IČ DPH: SK2020384531, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sa, vložka č. 10284/R (ďalej len „**Budúci predávajúci**“), v mene ktorej koná Ing. Dušan Jasečko, predseda predstavenstva; a
- (2) **Prešovský samosprávny kraj**, Námestie mieru 2, 080 01 Prešov, IČO: 37 870 475, DIČ: 2021626332 (ďalej len „**Budúci kupujúci**“), v mene ktorého koná PaedDr. Milan Majerský, PhD., predseda;

Budúci predávajúci a Budúci kupujúci sa ďalej samostatne uvádzajú aj ako „**Zmluvná strana**“ a spoločne „**Zmluvné strany**“.

VZHEADOM NA TO, ŽE:

- A. Dňa 24.9.2021 uzatvorili Zmluvné strany zmluvu o budúcej kúpnej zmluve (č. z Centrálneho registra zmlúv Úradu PSK: 1758/2021/OM), predmetom ktorej je právo Budúceho predávajúceho na vyzvanie Budúceho kupujúceho na kúpu Predmetu budúceho predaja a povinnosť Budúceho kupujúceho mať v prípade takejto výzvy Budúceho predávajúceho povinnosť Predmet budúceho predaja kúpiť a zaplatiť za Predmet budúceho predaja kúpnu cenu, a to po splnení Odkladacích podmienok pre zaslanie Výzvy (ďalej len „**Zmluva**“);
- B. Zmluvné strany sa dohodli, že pojmy a výrazy uvedené v tomto Dodatku sa interpretujú podľa výkladových pravidiel uvedených v Zmluve.
- C. Zmluvné strany prehlasujú, že im je znenie Zmluvy (vrátane všetkých príloh) plne známe a preto netrvajú na jej priložení k tomuto Dodatku.
- D. Zmluvné strany uvádzajú, že po podpise Zmluvy sa objavila potreba vykonania Zmien, ktoré boli nevyhnutné alebo požadované Budúcim kupujúcim, a to najmä v záujme naplnenia účelu ACTIVE ZONE – Stredná športová škola Poprad ako aj pre zvýšenie jej hodnoty. Zmeny podľa odovzdanej Projektovej dokumentácie, odsúhlasené Monitorovaním výborom, menia Vymedzenie Predmetu budúceho predaja resp. Predmet budúceho predaja a Kúpnu cenu podľa Zmluvy.
- E. Tento Dodatok je koncipovaný tak, že buď niektoré odseky jednotlivých článkov Zmluvy sú nahradené novými odsekmi uvedenými v tomto Dodatku (uvedie sa „sa mení znenie odseku ...“, ktorý po zmene znie nasledovne: ...“) pri zachovaní totožného číslovania odsekov v Zmluve i Dodatku a/alebo sú niektoré v tomto Dodatku uvedené časti Zmluvy doplnené a zmenné (uvedie sa „Zmluva sa dopĺňa a mení nasledovne: ...“).

ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI NASLEDOVNE:

1. ZMENY ZMLUVY

Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa dopĺňa a mení nasledovne:

Prepojovacia chodba označená v Zmluve ako stavebný objekt SO 03 bude súčasťou stavebného objektu SO 02 Škola.

Zmluvné strany sa dohodli, že sa mení znenie odseku 2.2.1 Zmluvy, ktorý po zmene znie nasledovne:

*„2.2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že celková kúpna cena za Predmet budúceho predaja bude **11.659.624,75 EUR bez DPH** (ďalej len „**Kúpna cena**“), z toho cena za Pozemky 1 o výmere 7 642 m² predstavuje 458.520,00 EUR bez DPH (pri cene 60 EUR bez DPH/m²). Kúpna cena s DPH za Predmet budúceho predaja je 13.991.549,70 EUR. Zmluvné strany berú na vedomie, že ku Kúpnej cene bude pripočítaná sadzba DPH podľa Právnych predpisov, platná v deň vzniku daňovej povinnosti.“*

Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku je príloha č. 1

- nová rekapitulácia Kúpnej ceny, ktorá sa podpisom tohto Dodatku zároveň stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy a v celom rozsahu nahrádza pôvodnú rekapituláciu Kúpnej ceny v prílohe č. 1 Zmluvy (Vymedzenie Predmetu budúceho predaja), a
- odovzdaná Projektová dokumentácia, ktorá sa podpisom tohto Dodatku zároveň stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy a ktorá mení a dopĺňa pôvodnú prílohu č. 1 Zmluvy (Vymedzenie Predmetu budúceho predaja).

Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené.

2. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Budúci kupujúci sa zaväzuje zverejniť tento Dodatok najneskôr nasledujúci pracovný deň po dni jeho podpísania obidvoma Zmluvnými stranami.

Tento Dodatok sa vyhotovuje v šiestich (6) rovnopisoch, pričom každá Zmluvná strana dostane po tri (3) rovnopisy.

Budúci predávajúci a Budúci kupujúci vyhlasujú, že prejavy ich vôle sú dostatočne určité a zrozumiteľné, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, že tento Dodatok je v súlade s právnymi predpismi ani sa neprieči dobrým mravom, že tento Dodatok uzatvárajú slobodne a vážne, nekonajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, obsahu tohto Dodatku porozumeli v plnom rozsahu, súhlasia s ním.

Dodatok č. 1 k Zmluve o budúcej kúpnej zmluve

NA DÔKAZ ČOHO Zmluvné strany tento Dodatok podpisujú.

V Prešove, dňa 30.3.2022

V Prešove, dňa 17.5.2022

Budúci predávajúci:

Budúci kupujúci:

Keraming a.s.
Ing. Dušan Jasečko
predseda predstavenstva

Prešovský samosprávny kraj
PaedDr. Milan Majerský, PhD.
predseda

Dodatok bol zverejnený dňa: 18.5.2022
Dodatok nadobúda účinnosť dňa: 19.5.2022

Dodatok č. 1 k Zmluve o budúcej kúpnej zmluve
Príloha č. 1
Vymedzenie Predmetu budúceho predaja
(časť rekapitulácia Kúpnej ceny a Projektová dokumentácia)

V Prešove, dňa 30.3.2022

Budúci predávajúci:

Keraming a.s.
Ing. Dušan Jasečko
predseda predstavenstva

Keraming a.s.

V Prešove, dňa 17.5.2022

Budúci kupujúci:

Prešovský samosprávny kraj
PaedDr. Milan Majerský, PhD.
predseda

Prešovský samosprávny kraj

Rekapitulácia Kúpnej ceny

Stavba:

ACTIVE ZONE - ocenenie štúdie vrátane opcí a zmien

KERAMING a.s., Jesenského 3839, 911 01 Trenčín

Poprad



KERAMING

	Názov objektu	Cena bez DPH	Cena s DPH
	Príprava územia (HTÚ)	66 441,10 €	79 729,32 €
SO 01	Tréningová hokejová a viacúčelová hala (dokončenie hál)	2 614 024,56 €	3 136 829,47 €
	stavebná časť	1 200 948,92 €	1 441 138,70 €
	ZTI	138 575,06 €	166 290,07 €
	vykurovanie	408 680,36 €	490 416,43 €
	Plyn	26 706,55 €	32 047,86 €
	Vzduchotechnika	337 277,49 €	404 732,99 €
	ZODT	32 910,11 €	39 492,13 €
	MaR (neriešime, bude autonómna)	0,00 €	0,00 €
	EPS, HSP	98 424,73 €	118 109,68 €
	Elekroinštalácia - osvetlenie, slaboprúd, silnoprúd	370 501,34 €	444 601,61 €
SO 02	Budova školy (detský svet)	1 924 331,63 €	2 309 197,96 €
	stavebná časť	1 429 238,92 €	1 715 086,70 €
	ZTI	53 374,32 €	64 049,18 €
	vykurovanie	87 597,30 €	105 116,76 €
	Plyn	11 753,61 €	14 104,33 €
	Vzduchotechnika	143 693,75 €	172 432,50 €
	MaR	23 507,22 €	28 208,66 €
	EPS, HSP	65 820,21 €	78 984,25 €
	Elekroinštalácia - osvetlenie, slaboprúd, silnoprúd	109 346,30 €	131 215,56 €
SO 21, 22, 23	SO 21 Styková križovatka, SO 22 Prijazdová komunikácia, SO 23 Areálové komunikácie a parkoviská (len po hokejovú časť)	229 712,24 €	275 654,69 €
SO 24	Cestná svetelná signalizácia	74 325,13 €	89 190,16 €
SO 24.1	NN prípojka pre cestnú svetelnú signalizáciu	3 796,42 €	4 555,70 €
SO 31	Sadovnicke úpravy	2 903,29 €	3 483,95 €
SO 41	Prípojka vodovodu (zfunkčnenie, preplach, dezinfekcia)	1 622,00 €	1 946,40 €
SO 42	Vodovod pitný - areálový (tlakové skúšky, dobudovanie pož.vodovodu, preplach, dezinfekcia, rozборы)	13 318,01 €	15 981,61 €
SO 51	Kanalizácia splašková	57 839,51 €	69 407,41 €
SO 52	Kanalizácia dažďová so vsakovacím systémom	39 023,16 €	46 827,79 €
SO 61.1	Distribučný STL plynovod (zrealizovaný)	0,00 €	0,00 €

Rekapitulácia Kúpnej ceny

Stavba:

ACTIVE ZONE - ocenenie štúdie vrátane opcí a zmien

KERAMING a.s., Jesenského 3839, 911 01 Trenčín

Poprad



KERAMING

	Názov objektu	Cena bez DPH	Cena s DPH
SO 61.2	Vnútroareálové STL rozvody	17 792,61 €	21 351,13 €
SO 71	VN prípojka - odbočenie z distribučnej siete (oživenie)	0,00 €	0,00 €
SO 72	VN prípojka - odberné miesto (oživenie)	0,00 €	0,00 €
SO 73	Areálové rozvody NN (oživenie)	0,00 €	0,00 €
SO 74	Vonkajšie osvetlenie komunikácií a parkovísk	14 104,33 €	16 925,20 €
SO 75	Trafostanica (oživenie)	1 763,04 €	2 115,65 €
SO 81	Telekomunikačná prípojka (nebude sa realizovať)	0,00 €	0,00 €
PS 01	Technológia chladenia	450 163,24 €	540 195,89 €
	Pretlaky cyklochodníka	7 698,61 €	9 238,33 €
	Prípojovací poplatok ELE	11 753,61 €	14 104,33 €
	Odvedenie vody zo snežnej jamy do potoka	7 052,17 €	8 462,60 €
<u>OPCIA</u>	Dorobenie konštrukčných vrstiev podláh - zelené plochy vo výkrese (hokejová tréningová a viacúčelová hala)	<u>143 893,68 €</u>	<u>172 672,42 €</u>
<u>OPCIA</u>	Dodávka a montáž svietidiel - zelené a žlté plochy vo výkresoch (okrem športových plôch, detský svet)	<u>64 644,85 €</u>	<u>77 573,82 €</u>
<u>OPCIA č. 14</u>	Odborné učebne so sociálnym zariadením a schodiskami	<u>305 593,85 €</u>	<u>366 712,62 €</u>
	Vedľajšie rozpočtové náklady - nájomné, úver, dane z nehnuteľností a pod.	635 139,17 €	762 167,00 €
	Spolu bez DPH	<u>6 686 936,21 €</u>	<u>8 024 323,45 €</u>
	Zariadenie staveniska- stráženie, unimo bunky, Toi Toi a pod.	80 702,90 €	96 843,48 €
	Celkom bez DPH	<u>6 767 639,11 €</u>	<u>8 121 166,93 €</u>

Rekapitulácia Kúpnej ceny

Stavba:

ACTIVE ZONE - ocenenie štúdie vrátane opcí a zmien

KERAMING a.s., Jesenského 3839, 911 01 Trenčín

Poprad



KERAMING

	Názov objektu	Cena bez DPH	Cena s DPH
	Akceptované OPCIE		
<u>OPCIA</u>	Dodávka a montáž korčuliarskej gumy v hokejovej tréningovej hale m.č. H1.02, H1.03, H1.04, H1.06, H1.09, H1.11, H1.14, H1.16 (celková výmera 759m2)	<u>39 617,00 €</u>	<u>47 540,40 €</u>
<u>OPCIA</u>	Vykurovanie, plyn, VZT a MaR vrátane oceľových konštrukcií pre Vykurovanie a VZT (zmena rozsahu) + Fotovoltaika, Monitoring	<u>1 845 314,06 €</u>	<u>2 214 376,87 €</u>
<u>OPCIA č. 1</u>	Komunikácie nad rámec ponuky, vrátane oplozenia (bez podhrabovej dosky)	<u>200 200,00 €</u>	<u>240 240,00 €</u>
<u>OPCIA č. 4</u>	Šatňa žiaci vo viacúčelovej hale (vrátane posunu kotolne, NN rozvodne) vetranie oknami bez VZT	<u>88 000,00 €</u>	<u>105 600,00 €</u>
<u>OPCIA č. 6</u>	Malá telocvičňa, nárad'ovňa	<u>119 300,00 €</u>	<u>143 160,00 €</u>
<u>OPCIA č. 7</u>	Fyzioterapeut, masér, Šatne tréneri, sociálne zázemie (bez S 1.46, S 1.47)	<u>108 900,00 €</u>	<u>130 680,00 €</u>
<u>OPCIA č. 10</u>	Jedáleň stravovacia časť (demonťáž prefa schodiska, uzatvorenie stropu)	<u>114 400,00 €</u>	<u>137 280,00 €</u>
<u>OPCIA č. 13</u>	Drevená palubovka s čiarovaním (v zmysle pôvodnej PD) s deliacimi závesmi a športovými hracími prvkami (2x profi basketbalový kôš, 4x tréningový basketbalový kôš, stredový deliaci záves, ochranné siete na štítové steny, volejbalové siete, 2x hádzanárske brány (bez tribún, výsledkových tabúl)	<u>146 300,00 €</u>	<u>175 560,00 €</u>
<u>OPCIA č. 18</u>	Dostavanie študovne, klubovne	<u>52 800,00 €</u>	<u>63 360,00 €</u>
<u>OPCIA č. 5</u>	Dostavba šatní + hygiena viacúčelová hala	<u>88 000,00 €</u>	<u>105 600,00 €</u>
Akceptované OPCIE spolu :		<u>2 802 831,06 €</u>	<u>3 363 397,27 €</u>
	Akceptované Zmeny		
<u>ZL č.1</u>	Posilnenie podlahy pre zaťaženie tribún	<u>40 204,27 €</u>	<u>48 245,12 €</u>
<u>ZL č.2</u>	Slaboprúdové rozvody nadštandard	<u>40 430,31 €</u>	<u>48 516,37 €</u>
Akceptované ZMENY spolu		<u>80 634,58 €</u>	<u>96 761,50 €</u>

Rekapitulácia Kúpnej ceny

Stavba:

ACTIVE ZONE - ocenenie štúdie vrátane opcí a zmien

KERAMING a.s., Jesenského 3839, 911 01 Trenčín

Poprad



KERAMING

	Názov objektu	Cena bez DPH	Cena s DPH
	Cena celkom vrátane akceptovaných opcí a zmenových listov bez DPH :	9 651 104,75 €	11 581 325,70 €
	Cena rozostavaných stavieb	1 400 000,00 €	1 680 000,00 €
	Cena pozemkov Keraming a.s.	458 520,00 €	550 224,00 €
	Projektová dokumentácia a Inžiniering	150 000,00 €	180 000,00 €
	Cena celkom bez DPH :	11 659 624,75 €	13 991 549,70 €

Poznámky k rekapitulácii kúpnej ceny:

- 1 Cena je spracovaná podľa štúdie z 9.4.2021 vypracovanej Ing. Arch. Dulík a Ing. Arch. Rzyman
- 2 Nie je nacenенý exteriérový a interiérový mobiliár ani drobné exteriérové prvky
- 3 V hokejovej a viacúčelovej hale nie sú nacenенé sedačky na tribúnach.
- 4 Nie sú nacenенé žiadne logá ani príprava oceľovej konštrukcie pre logá Active Zone Poprad
- 5 V hokejovej tréningovej hale je na podlahách korčuliarska guma, ktorá je nacenенá v OPCII, je súčasťou dodávky
- 6 Vo viacúčelovej hale (m.č. S1.02) je drevená palubovka s čiarovaním, ktorá je nacenенá v OPCII č. 13, je súčasťou dodávky
- 7 Nie je nacenенé vybavenie šatní (skrinky, lavičky, odpadkové koše a pod.)
- 8 Nacenенé je pohľadové murivo LIAPOR s povrchovou úpravou - maľba (m.č. S1.01 os L, S1.02 z hracej plochy do výšky 3,1m , S1.28, S1.03, S1.04, S1.38 os 22A, S1.48 os 22A, S1.36 a S 1.37os 22A)
- 9 WC kabínky z drevotriesky DTD šedej farby, výšky 2,0m sú nacenенé v základnej cene iba na 1.NP (m.č. H1.17, H1.12, H1.09, H1.07, S1.56, S1.58, S1.22, S1.17, S1.20, S1.15)
- 10 Písoárové stienky z drevotriesky DTD šedej farby sú nacenенé v základnej cene (bez opcii) iba na 1.NP (m.č. H1.17, H1.12, H1.09, H1.07, S1.58, S1.22, S1.15)
- 11 Sprchové zásteny z laminátu HPL výšky 2,0m sú nacenенé v základnej cene (bez opcii) iba na 1.NP (m.č. H1.17, H1.12, H1.09, H1.07, S1.22, S1.17, S1.20, S1.15)
- 12 Na 2.NP v kúpeľniach sú nacenенé sprchové vaničky a sprchové závesy (nie sprchovacie kúty so stenami) m.č. N2.72, N2.70, N2.68, N2.66, N2.64, N2.62, N2.56, N2.54, N2.52, N2.50, N2.48, N2.46, N2.44, N2.42, N2.40, N2.38, N2.36, N2.34, N2.29, N2.27, N2.25, N2.23, N2.21, N2.19.
- 13 Na tribúne viacúčelovej haly m.č. S2.14 VIP lôža nie sú nacenенé výplne otvorov-zasklené steny výšky 2200mm, ale je nacenенý murovaný parapet do výšky 1,0m + oceľové madlo v=0,1m
- 14 Nacenенé sú keramické obklady do výšky podhľadu, alebo ak nie je vo výkrese a v legende miestností uvedené inak.
- 15 Nacenенé sú vnútorné omietky stien po podhľad miestností, ak však podhľad nie je tak po svetlú výšku konkrétnej miestnosti (viď. Legenda miestností)
- 16 V SO 01 Tréningová a viacúčelová hala sú nacenенé dekoratívne prvky na fasáde (označenie 3D) len v miestach kde je k dnešnému dňu už osadená oceľová konštrukcia (os N1-1až 7B, os25- A ažG, os A-22Aaž 25) . V SO 02 Škola sú nacenенé len dekoratívne prvky (označenie 2D).
- 19 Exteriérové oplotenie v dĺžke 190bm je nacenенé v OPCII č.1, je súčasťou dodávky
- 20 Uvažujeme s hydroizoláciou hr. 0,6mm vrátane geotextílie 200g/m2 v dvoch vrstvách
- 21 Neuvažujeme s TV mostíkom so zábradlím ani s oceľovým schodiskom k TV mostíku
- 22 Nie je nacenенý trápézový plech v mieste tribún od +3,4 do 11,5m pozdĺž fasádneho panelu v osi V
- 23 V technológii chladenia je počítané s mantinelmi, uvažované nepriame freónové chladenie ľadovej plochy, bez plochy pre brankára
- 25 Nie je nacenенá rolba
- 26 Nacenенá cestná svetelná signalizácia od f. SIEMENS.

V Trenčíne dňa 01.03.2022

Odovzdávací protokol

Názov stavby : ACTIVE ZONE – Stredná športová škola Poprad
Predmet : Projektová dokumentácia (pre realizáciu) +
ocenený položkovitý výkaz výmer
Počet vyhotovení : 1 paré /č. 1/ + 1 x CD

číslo	popis dokumentu
A.	Správná správa
B.	Súhrnná technická správa
C.	Celková koordináčna situácia
SO 01	Viacúčelová športová hala a tréningová hokejová hala
01	Architektúra
02	Statika
03	Zdravotechnika
04	Ústredné kúrenie
05	Vzduchotechnika
06	Elektroinštalácia - Silnoprúd
07	Elektroinštalácia - Štruktúrovaná kabeláž
08	Elektroinštalácia - EPS, HSP
09	Vykurovanie
10	Chladenie ľadovej plochy
11	Zariadenie na odvod dymu a tepla
12	Fotovoltaika
13	Protipožiarna bezpečnosť stavby Projektové energetické hodnotenie
SO 02	Škola + prepojovacia chodba
01	Architektúra – búracie práce Architektúra - návrh
02	Statika
03	Zdravotechnika
04	Vykurovanie
05	Vzduchotechnika
06	Elektroinštalácia - silnoprúd
07	Elektrická požiarne signalizácia, hlasová signalizácia požiaru
08	Štruktúrovaná kabeláž
09	Monitoring
10	Protipožiarna bezpečnosť stavby Projektové energetické hodnotenie
SO 21	Styková križovatka cesty I/18 a príjazdovej komunikácie
SO 22	Príjazdová komunikácia
SO 23	Areálové komunikácie a parkoviská
SO 24	Cestná svetelná signalizácia

SO 24.1	NN prípojka pre Cestnú svetelnú signalizáciu
SO 31	Sadovnicke úpravy
SO 41	Prípojka vodovodu
SO 42	Vodovod pitný - areálový
SO 51	Kanalizácia splašková
SO 52	Kanalizácia dažďová so vsakovacím systémom
SO 61.1	Distribučný STL plynovod
SO 61.2	Vnútroareálové STL rozvody
SO 71	VN prípojka – odbočenie z distribučnej siete
SO 72	VN prípojka – odberné miesto
SO 73	Areálové rozvody NN
SO 74	Vonkajšie osvetlenie komunikácií a parkovísk
SO 75	Trafostanica

Odovzdávajúci : Keraming a.s.

Projektový manažér

Ing. Andrej Šimo

Preberajúci : Prešovský samosprávny kraj

Člen monitorovacieho výboru

Ing. Ján Jurčišin

V Poprade, dňa: 24.02.2022